Verse Analysis – Acts 3:3

Categorie	s:	Person:		Voice:		Case:		Gender:	
A C D I N P	adjective conjunction adverb interjection noun preposition	1 2 3	first person second person third person	A M P	active middle passive	N G D A V	nominative genitive dative accusative vocative	M F N	masculine feminine neuter
DA DP	definite article demonstrative pronoun	Tense:		Mood:		Number:		Degree:	
IP PP RP V X	interrogative/indefinite pronoun personal pronoun relative pronoun verb particle	P I F X Y	present imperfect future aorist perfect pluperfect	I D S O N P	indicative imperative subjunctive optative infinitive participle	S P Freqency:	singular plural	C S	comparative superlative

 \rightarrow Memorizing all words used 150+ times will give you a handle on 70% of the NT.

 \rightarrow Memorizing all words use 30+ times will give you a handle on 85% of the NT.

Number of times the word is used in the NT. Words with freq. < 30 are not worth memorizing. They are why God made the Internet.

H High frequency – used more than 750 times

M Medium frequency – Used from 101 to 750 times

L Low frequency – Used from 30 to 100 times

R Rare – Used less than 30 times

Page 1 of 3

Word	Dictionary Form of Word	Meaning	Freqency	Category	Person	Tense	Voice	Mood	Case	Number	Gender	Degree
ὃς	ŏς	who, which, what, that; anyone, someone, a certain one	Н	RP					Ν	S	М	
ίδὼν	ὑρά ω	to see, notice; perceive; (pass.) to appear, be seen	Μ	V		А	А	Ρ	Ν	S	Μ	
Πέτρον	Πέτρος	Peter; this has the designative meaning rock or individual stone, rock, stone	Μ	Ν					А	S	М	
καὶ	καί	(as a connective) and; (connecting and continuing) and then, then; (as a disjunctive)	н	С								
Ίωάννην	Ίωάννης	John	Μ	Ν					А	S	М	
μέλλοντας	μέλλω	to be about to, be on the point of, Mt. 2:13; Jn. 4:47; it serves to express in general a	Μ	V		Ρ	А	Ρ	А	Р	М	
εἰσιέναι	εἴσειμι	to go in, enter, Acts 3:3; 21:18, 26; Heb. 9:6*	R	V		Ρ	А	Ν				
εἰς	είς	to, toward, into; for. Spatially: movement toward or into an area (extending to a goal);	Н	Р								

Acts 3:3

Word	Dictionary Form of Word	Meaning	Freqency	Category	Person	Tense	Voice	Mood	Case	Number	Gender	Degree
τÒ	ò	(often not translated) the, this, that, who	н	DA					А	S	Ν	
ερὸν	ίερός	holy, divine, set apart, 2 Tim. 3:15; từ ἰερά, sacred rites, 1 Cor. 9:13; the temple, the	L	Α					А	S	Ν	
ἡρώτα	έρωτάω	to ask; beg, urge; pray	L	V	3		А			S		
έλεημοσύνην	ἐλεημοσύνη	pity, compassion; in NT an act of kindness, alms, almsgiving, Mt. 6:2, 3, 4; Lk. 11:41 \rightarrow	R	Ν					А	S	F	
\αβεῖν	λαμβάνω	to take, receive; (pass.) to be received, selected	М	V		А	А	Ν				

Greek Verse	Acts 3:3 ὃς ἰδὼν Πέτρον καὶ Ἰωάννην μέλλοντας εἰσιέναι εἰς τὸ ἱερὸν ἠρώτα ἐλεημοσύνην λαβεῖν.
Word-for-Word Translation	When he saw Peter and John about to enter the temple, he asked alms to receive.
Proper Translation	When he saw Peter and John as they were entering the temple, he asked them to give him some money.
Comments and Questions	δ ς doesn't easily translate into English. It is nominative, so refers to the man as the subject of the sentence.
	The participle $\delta \hat{\omega} v$ here probably has an adverbial flavor, answering the question of when did the action take place: "When he saw Peter and John"
	μέλλοντας is a bit of an odd word. It plays a role as the first part of a compound verb plus an infinitive: "about to enter"
	ἦρώτα is the main verb of the sentence, the finite verb. He asked.